

## DEL DIRECTOR

Estimados padres y miembros de la comunidad:

Durante el año escolar 2016-2017, todos los alumnos del 3° al 5° grado hicieron las pruebas Smarter Balanced de lengua inglesa y matemáticas por tercer año consecutivo. Aunque ninguna escuela recibió una puntuación general según las categorías contenidas en el Informe Escolar Estatal, sí aparecen los resultados generales de la escuela. Todos los subgrupos de alumnos de la Escuela Auburn progresaron significativamente en las dos materias examinadas.

En Auburn, valoramos la formación profesional, por lo que nos enorgullecemos de nuestra participación en sesiones de capacitación y en cursillos prácticos que contribuyen a que nos convirtamos en docentes excelentemente preparados. Parte de nuestra labor para incrementar el rendimiento escolar consiste en

dar, en el verano, cursillos a los maestros sobre los estándares básicos comunes estatales, el fomento del comportamiento positivo y el aprendizaje social y psicológico. Nos esforzamos mucho por fomentar una cultura basada en el respeto y la esperanza, y comunicamos nuestras expectativas con claridad.

Les reitero nuestro agradecimiento por contribuir a la educación de su hijo. Les recordamos que damos la bienvenida a los padres que deseen colaborar con nosotros en el aula y en las actividades comunitarias. Esperamos trabajar con usted en el año presente para preparar a los alumnos para la universidad y para la vida profesional.

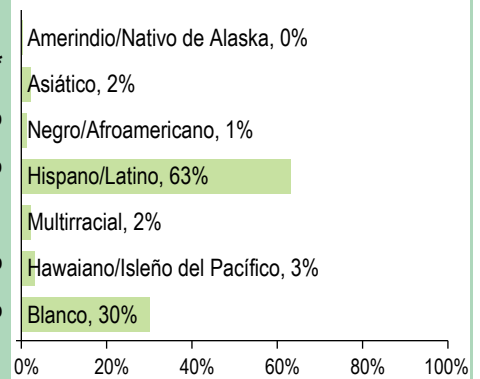
Gracias,

Director/a | Katie Shumway

## PERFIL DE LA ESCUELA

INSCRIPCIÓN 2016-17	680	DATOS DEMOGRÁFICOS SELECCIONADOS	
K-3	445	En desventaja económica	***
4-5	235	Estudiantes con discapacidades	14%
6-8	--	Antiguos y Actuales Estudiantes De inglés	63%
MEDIANA DEL TAMAÑO DE LA CLASE		Diferentes idiomas hablados	11
Independiente	Escuela: 27.0 Oregon: 24.0	Asistentes regulares	70.8%
Dividido en Departamentos	-- --	Estudiantes móviles	16.9%

## ESTUDIANTES



## Tasas de vacunación

Por ciento de estudiantes con todas las vacunas requeridas: 97  
Por ciento de estudiantes sin todas las vacunas requeridas: 3

*(El porcentaje sin las vacunas requeridas incluye a los estudiantes con exenciones médicas, exenciones no médicas, sin cartilla de vacunación o actualizados pero con cartilla de vacunación incompleta. Visite <http://www.healthoregon.org/immdata> para más información.)*

Cuando no hay datos disponibles o para proteger la confidencialidad del estudiante:

\* se refiere a grupos de menos de 6 estudiantes.  
<5 indica que un porcentaje es menor que el 5%.

>95 indica que un porcentaje es mayor que el 95%.  
\*\*\* se refiere a una escuela que ofrece almuerzo sin costo para todos los estudiantes.

**El Departamento de Educación de Oregón (ODE, por sus siglas en inglés) no asignará calificaciones globales a las escuelas en los reportes de calificaciones del 2016-17 dada la próxima implementación de la Ley de Cada Estudiante Triunfa (ESSA, por sus siglas en inglés) en 2017-18. Sin embargo, ODE reportará las calificaciones de los indicadores (es decir, logro, crecimiento, graduación, etc.) para cada escuela y grupo de estudiantes en los informes de los Detalles de Calificación del Reporte de Calificaciones de 2016-17. Estos informes están disponibles en <http://www.oregon.gov/ode/schools-and-districts/reportcards>. Para obtener más información sobre ESSA y el rediseño de los reportes de calificaciones de la escuela y del distrito, visite <http://www.oregon.gov/ode/rules-and-policies/ESSA>.**

## PROGRESO ¿ESTÁN LOS ESTUDIANTES PROGRESANDO ADECUADAMENTE CON EL TIEMPO?

### RENDIMIENTO ESCOLAR

Rendimiento de los estudiantes inscritos en la escuela por un año académico completo

¿Por lo menos el 95% de los estudiantes en esta escuela tomaron las evaluaciones requeridas?  Sí  No, interprete los resultados de las siguientes evaluaciones con precaución.

El criterio de la tasa de participación está colocado para asegurar que las escuelas examinan a todos los estudiantes elegibles.

2014-15 fue el primer año en función de la nueva evaluación de artes del lenguaje inglés y matemáticas.

Las evaluaciones Smarter Balanced y Alternativas tienen cuatro niveles de desempeño donde los niveles 3 y 4 están cumpliendo con el estándar para la rendición de cuentas de la escuela y el distrito.

Vea el reporte de calificaciones de los años anteriores para ver los datos históricos de rendimiento OAKS.

	Rendimiento escolar (%)			Rendimiento escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)
	2013-14	2014-15	2015-16	2016-17	2016-17	2016-17
<b>Arte del Idioma Inglés</b> (Administrado en todo el estado en los grados: 3-8, 11)						
<input type="checkbox"/> Niveles 3 y 4		33.6	32.6	23.9	49.6	28.4
<input type="checkbox"/> Nivel 2		24.8	22.0	24.2	21.4	23.4
<input type="checkbox"/> Nivel 1		41.6	45.4	51.9	29.1	48.2
<b>Matemáticas</b> (Administrado en todo el estado en los grados: 3-8, 11)						
<input type="checkbox"/> Niveles 3 y 4		26.0	33.9	23.6	43.6	23.3
<input type="checkbox"/> Nivel 2		33.0	29.3	32.7	27.6	28.6
<input type="checkbox"/> Nivel 1		41.0	36.8	43.7	28.8	48.1
<b>Ciencia (OAKS)</b> (Administrado en todo el estado en los grados: 5, 8, 11)						
<input type="checkbox"/> Exceder	30.9	1.0	0.0	5.1	2.8	14.9
<input type="checkbox"/> Cumple		29.9	33.7	37.4	23.4	51.1
<input type="checkbox"/> No cumplió		69.1	66.3	57.6	73.8	34.0
					66.0	35.7
						3.5
						32.2
						64.3

Visite [www.oregon.gov/ode/reports-and-data](http://www.oregon.gov/ode/reports-and-data) para resultados adicionales de las evaluaciones.

\*, <5, and >95 se muestran cuando los datos no están disponibles para proteger la confidencialidad de los estudiantes.

## RESULTADOS PARA GRUPOS DE ESTUDIANTES CLAVE EN ESTA ESCUELA EN COMPARACIÓN CON LOS MISMOS GRUPOS EN TODO EL ESTADO

### RESULTADOS DE GRUPO DE ESTUDIANTES

	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)		
<b>Escasos recursos económicos</b>			<b>Amerindio/Nativo de Alaska</b>			<b>Hawaiano/Isleño del Pacífico</b>					
Arte del Inglés	23.9	37.5	28.4	Arte del Inglés	*	30.4	21.1	Arte del Inglés	12.5	33.8	21.0
Matemáticas	23.6	31.6	23.3	Matemáticas	*	26.6	21.1	Matemáticas	12.5	26.6	14.0
Ciencia	26.2	55.0	35.7	Ciencia	*	48.8	54.5	Ciencia	*	43.8	18.4
<b>Antiguos y Actuales Estudiantes De Inglés</b>			<b>Asiático</b>			<b>Blanco</b>					
Arte del Inglés	19.7	26.0	21.4	Arte del Inglés	*	68.5	40.2	Arte del Inglés	32.6	56.6	44.6
Matemáticas	22.9	23.0	18.9	Matemáticas	*	66.7	33.6	Matemáticas	31.5	50.2	36.0
Ciencia	22.7	37.1	26.7	Ciencia	*	73.8	45.7	Ciencia	32.1	75.0	58.9
<b>Estudiantes con discapacidades</b>			<b>Negro/Afroamericano</b>			<b>Femenino</b>					
Arte del Inglés	10.0	23.4	12.4	Arte del Inglés	33.3	29.0	15.0	Arte del Inglés	25.4	54.1	31.4
Matemáticas	6.7	21.1	10.5	Matemáticas	16.7	20.2	8.0	Matemáticas	20.7	42.2	21.3
Ciencia	8.7	38.9	19.2	Ciencia	*	40.9	17.0	Ciencia	25.0	64.4	34.0
<b>Migrante</b>			<b>Hispano/Latino</b>			<b>Masculino</b>					
Arte del Inglés	14.6	22.4	21.2	Arte del Inglés	19.8	30.9	23.2	Arte del Inglés	22.4	45.2	25.5
Matemáticas	7.3	19.7	22.6	Matemáticas	21.1	25.8	19.7	Matemáticas	26.4	44.9	25.3
Ciencia	26.7	32.9	28.1	Ciencia	22.2	44.5	29.1	Ciencia	27.5	67.4	37.5
<b>Talentos y Superdotados</b>			<b>Multirracial</b>								
Arte del Inglés	64.3	94.8	82.9	Arte del Inglés	57.1	54.7	41.1	*, <5, and >95 se muestran cuando los datos no están disponibles o para proteger la confidencialidad de los estudiantes.			
Matemáticas	78.6	95.0	81.2	Matemáticas	28.6	47.5	29.6				
Ciencia	*	97.7	82.6	Ciencia	*	71.7	51.1				

## **CURRÍCULO Y AMBIENTE DE APRENDIZAJE** ¿QUÉ ESTÁ HACIENDO LA ESCUELA PARA MEJORAR EL APRENDIZAJE DEL ESTUDIANTE Y PARA PREPARAR A LOS ESTUDIANTES PARA EL FUTURO?

### **PREPARACIÓN ESCOLAR**

Informe sobre la asistencia  
Lecciones para inculcar un comportamiento positivo, medidas disciplinarias y comportamiento cívico en las escuelas  
Operación del horario escolar llamada School Bell  
Programa diario de desayuno y almuerzo

Programa de comidas durante las vacaciones veraniegas, invernales y primaverales  
Campaña en contra de la violencia y métodos de resolución de problemas para los alumnos  
Asambleas estudiantiles mensuales Astro  
Consejeros escolares

### **APOYO ACADÉMICO**

Apoyo extra en el aula prestado por personal experto  
Clases complementarias de matemáticas y lectura durante el día de clases  
Programa de lectoescritura al cuadrado como apoyo a los alumnos hispanohablantes  
Apoyo académico antes y después de clases  
Todo el personal están muy bien preparado  
Todo el personal tienen la acreditación de ESOL  
Aula TASK para dar tutoría individual

### **ENRIQUECIMIENTO ACADÉMICO**

Concurso de matemáticas sobre el número 24  
Batalla de los libros  
Lecciones complementarias antes y después de clases  
Clases complementarias de matemáticas y lectura durante todo el día  
Biblioteca veraniega  
Préstamos de libros de la biblioteca todo el año  
Programa de kindergarten Jumpstart  
Veladas familiares de ciencias, matemáticas, lectura y escritura

### **ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES/**

#### **PROGRAMAS DESPUÉS DE CLASES**

Veladas familiares sobre matemáticas, lectura y ciencias  
Programas de música  
Coro  
Banda

Orquesta  
Fútbol después de las horas de clase  
Mile del alcalde  
Carreras de relevos para recaudar fondos  
*COUNTRY Financial Kids' Relays*  
Liderazgo del quinto grado

*Los datos y la información en la sección de Currículo y Ambiente de Aprendizaje fueron proporcionados por las escuelas y los distritos locales, y no fueron verificados por el Departamento de Educación de Oregón.*